

弗洛姆的异化理论视角下士兵形象——基于《西线无战事》分析

[The Image of Soldiers from the Perspective of Fromm's Theory of Alienation – Based on the Analysis of "Im Westen nichts Neues"]

[Das Soldatenbild in der Perspektive der Fromm'schen Entfremdungstheorie – Analyse auf der Grundlage von "Im Westen nichts Neues"]

2018

Author: 刘璐璐 [Liu Lulu Liú Lulu]
Institution: College of Liberal Arts, Hebei University, Baoding, Hebei, China
Subject: World Literature
Journal: 青年文学家 [Youth Literator], No. 35 (2018), pp. 132 – 133



Abstract / Kurzfassung

《西线无战事》是由德国作家埃里希·玛利亚·雷马克创作的战争题材小说。小说主要讲述了以保罗·博伊默尔为代表的德国士兵,在严酷的战争中出现种种异化的现象,并且对战争的意义产生了质疑。本文从弗洛姆的观点分析《西线无战事》异化的士兵形象,主要从三部分论述异化的士兵形象。首先,从外在环境的角度论述士兵异化的起因;其次,从内在精神的角度展现士兵异化过程;最后,士兵是"边缘人"异化结果。

Overview

一、从外在环境的角度论述士兵异化的起因

- 1、异化来自于社会力量的煽动
- 2、异化来自对权利的追求
- 3、异化来自于战争的残酷

二、从内在精神的角度展现士兵异化的过程

三、异化为“边缘人”

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021)

"Im Westen nichts Neues"¹ is a novel about war written by German writer *Erich Maria Remarque*². The novel focuses on the German soldiers represented by Paul Bäumer, who are alienated in the harsh war and question the meaning of war. This paper analyzes the alienated soldiers in "Im Westen nichts Neues" from Fromm's point of view³, and discusses the alienated soldiers in three parts. Firstly, it discusses the causes of the alienation of soldiers from the perspective of external environment; secondly, it shows the alienation process of soldiers from the perspective of internal spirit; finally, soldiers are the result of alienation of "marginal people". [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Overview

- 1 Discuss the causes of soldier alienation from the perspective of external environment
 - 1.1 Alienation comes from the incitement of social forces
 - 1.2 Alienation comes from the pursuit of power
 - 1.3 Alienation comes from the cruelty of war
- 2 The process of alienation of soldiers from the perspective of inner spirit
- 3 Alienation as "marginal people"

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021 / M.Z.)

"*Im Westen nichts Neues*" ist ein Roman über den Krieg, geschrieben von dem deutschen Schriftsteller *Erich Maria Remarque*. Im Mittelpunkt des Romans stehen die deutschen Soldaten, vertreten durch Paul Bäumer, die durch die Härte des Krieges entfremdet sind und den Sinn des Krieges in Frage stellen. Im vorliegenden Beitrag wird der entfremdete Soldat in diesem Roman aus Fromms Sicht⁴ unter drei Aspekten analysiert. Erstens werden die Ursachen der Entfremdung unter dem Aspekt der äußeren Umgebung erörtert. Zweitens wird der Prozess der Entfremdung unter dem Aspekt des inneren Geistes dargestellt. Schließlich wird gezeigt, dass der Soldat das Ergebnis der Entfremdung als "Außenseiter" ist. [Fußnote, Hyperlinks: M.Z.]

Überblick

- 1 Diskussion der Ursachen für die Entfremdung der Soldaten aus der Perspektive des äußeren Umfelds
 - 1.1 Entfremdung entsteht durch das Aufhetzen der gesellschaftlichen Kräfte
 - 1.2 Entfremdung entsteht durch das Streben nach Macht
 - 1.3 Entfremdung entsteht durch die Grausamkeit des Krieges
- 2 Der Entfremdungsprozess der Soldaten aus der Perspektive des inneren Geistes
- 3 Entfremdung als "Außenseiter"

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

¹ First published in German in 1928/29; English Translation: "*All Quiet on the Western Front*".

² Erich Maria Remarque (born Erich Paul Remark) (1898 – 1970), German novelist.

³ Erich Fromm: *The Sane Society*, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955, Chapter 5d2, 5e; idem: Erich Fromm: *Marx's Concept of Man. With a Translation of Marx's Economic and Philosophical Manuscripts* by T. B. Bottomore, New York (F. Ungar Publisher Co.) 1961, Chapter 5.

⁴ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IV, *Wege aus einer kranken Gesellschaft* (1955), Seite 1 – 254, Kapitel 5 *Der Mensch in der kapitalistischen Gesellschaft*, Seite 59 – 147; d) *Die charakterologischen Veränderungen in der Gesellschaft des 20. Jahrhunderts*, Seite 81 – 131, 2. *Entfremdung*, Seite 88 – 109; e) *Entfremdung und seelische Gesundheit*, Seite 136 – 147; a.a.O.: Band V, *Das Menschenbild bei Marx* (1961), Seite 335 – 393, Kapitel 5 *Die Entfremdung*, Seite 368 – 383.